

# Giovani Architetti Europei Young European Architects

d u e m i l a d u e



Premio  
Europeo  
di Architettura  
"Luigi Cosenza" 2002

European  
Architecture  
Award  
"Luigi Cosenza" 2002



# Casa a Santa Margherita

Genova, Italia 1995-1999

Enrico Molteni, Milano

chicco.molteni@tin.it

strutture/structures: Francesco Molteni

photos: Federico Brunetti

*Il progetto risale al periodo di Barcellona, ed è il mio primo "vero" progetto. Sul piccolo tavolo da disegno gli strumenti sono minimi, riga parallela e squadra ad angolo regolabile, matite e rapidi a punta sempre molto fine. I riferimenti sono in quel momento obbligati, amati: Elias Torres e Alvaro Siza. Il disegno nasce da lì, in presa diretta. Tutto è piccolo, i disegni (da trasmettere via fax), i modelli (da portare in viaggio), le conoscenze tecniche. Non le ambizioni.*

*Durante il cantiere le discussioni si risolvono spesso in modo impositivo, anche se i compromessi e le perdite appaiono sempre enormi. Un senso di frustrazione permane durante tutta la costruzione. La fortuna è nel blocco di marmo di Carrara, acquistato da un amico: di una bellezza impensabile, risolve tutti o quasi gli errori, sezionato in lastre da 2, 3, 4, 6, 10 cm. La conoscenza dei sistemi costruttivi è molto approssimativa e alcune soluzioni sono ingenui, ma per questo in qualche caso danno anche dei risultati positivi. Dopo tutto la casa funziona e per mia fortuna accontenta tutti i suoi abitanti, visitatori saltuari o abituali: l'uso della piccola vasca blu, della pergola, il fresco interno, la luce, avvolti sempre più dalla ricca vegetazione. Tutto avviene in modo spontaneo e naturale, mentre la casa inizia il suo lento processo di deterioramento.*

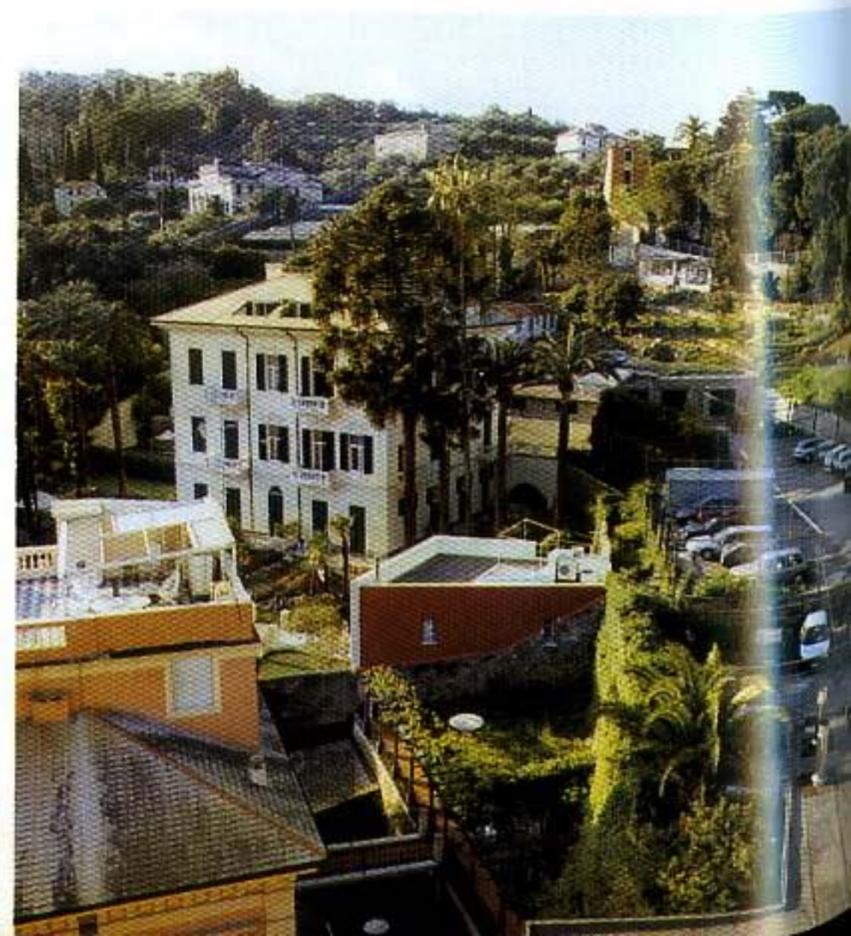
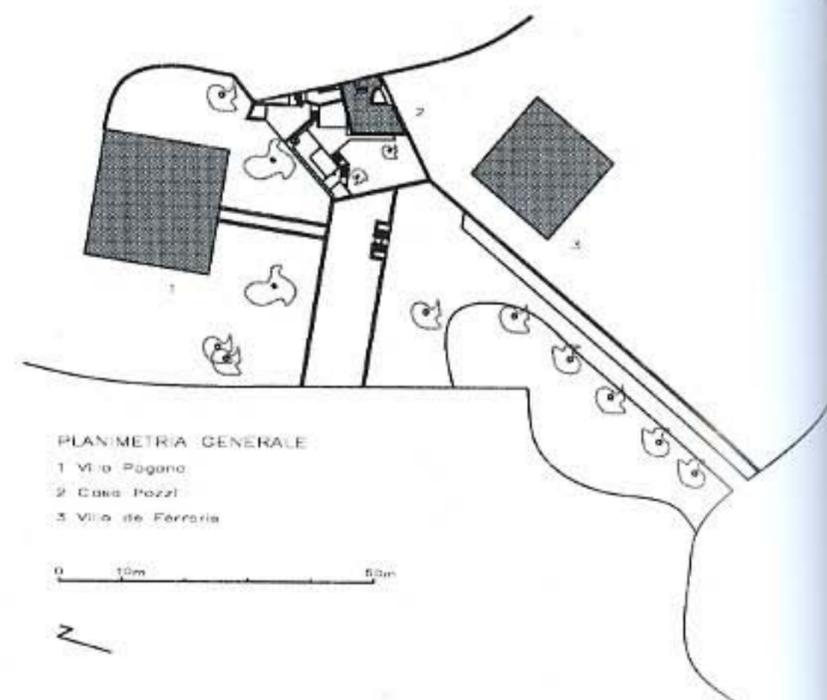
La casa è a due piani, con copertura piana. Si addossa ad un muro di contenimento del terreno alto 6 metri, ed è chiusa tra i muri di confine di due palazzi d'epoca. Il rudere serviva probabilmente come ricovero per gli attrezzi rurali. In pianta, la casa ha una forma irregolare. La zona di servizio e la scala sono stati addossati alla parete cieca di fondo, contenuti da un margine continuo e parallelo alla facciata principale, lungo la quale si dispone il soggiorno. Le camere sono al piano superiore. L'ingresso è posto laterale.

*The project is from the period when I was in Barcelona, and it is my first "real" project. On the small drawing table the instruments are sparse, a straight edge and an adjustable triangle, pencils and ink pens with very fine tips. To me the references were obvious, Elias Torres and Alvaro Siza, but not obsessive. The project come from there, unedited. Everything is small, the drawings (send via fax), the models (carried back), the ideas. Not the ambitions.*

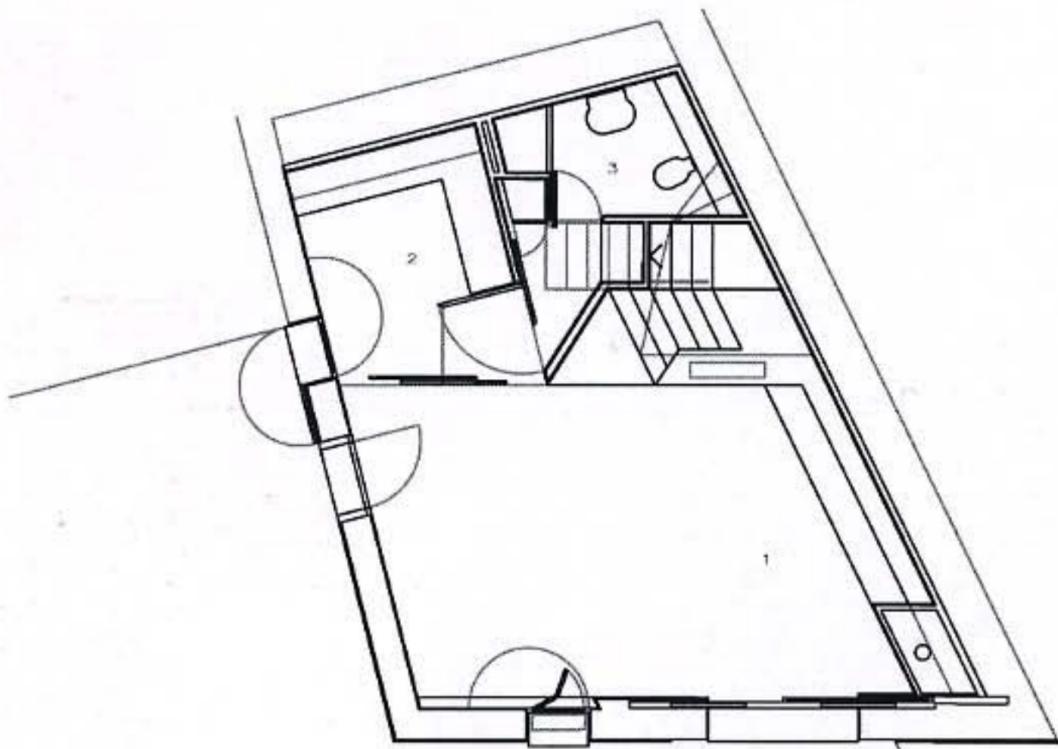
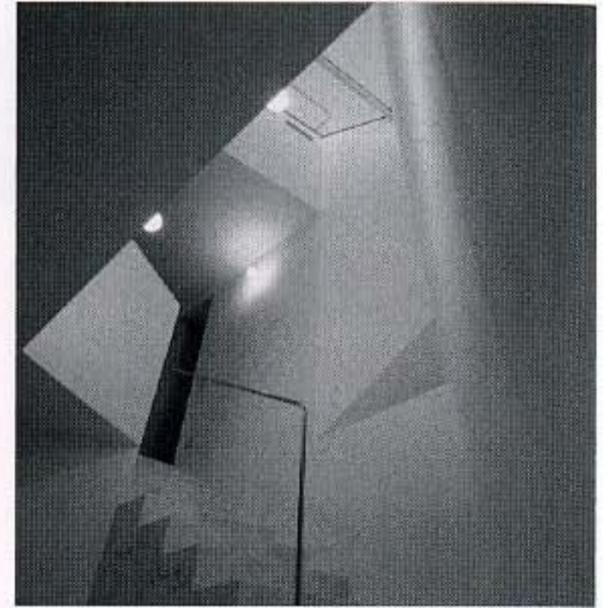
*During the construction the discussions are unproductive, but the compromises always seem enormous. A sense of frustration is always present during the construction.*

*Fortune arrives in the form of the blok of Carrara marble bought from a friend: of an unthinkable beauty, it resolves all - or almost all errors. The knowledge of construction principles is very approximate and certain solutions seems naive, but because of this - may be - they yield a positive result. After all the house works and satisfies its inhabitants, casual and habitual guests: the use of the small pool, the pergola, the cool interior, the light, all surrounded by vegetation, take place in a spontaneous and natural manner, all while the house starts its slow process of decay.*

The house was two levels, with a flat roof. It leans against a 6 meter high wall retaining the ground, and is contained between the perimeter walls of two historic buildings. The ruin probably served as storage for agricultural tools. In plan the house has an irregular shape. The service area and the stair are set against a blind wall, contained by a continuous perimeter parallel to the main façade, along which the living room is arranged. The room are upstairs. The entrance is placed to the side.





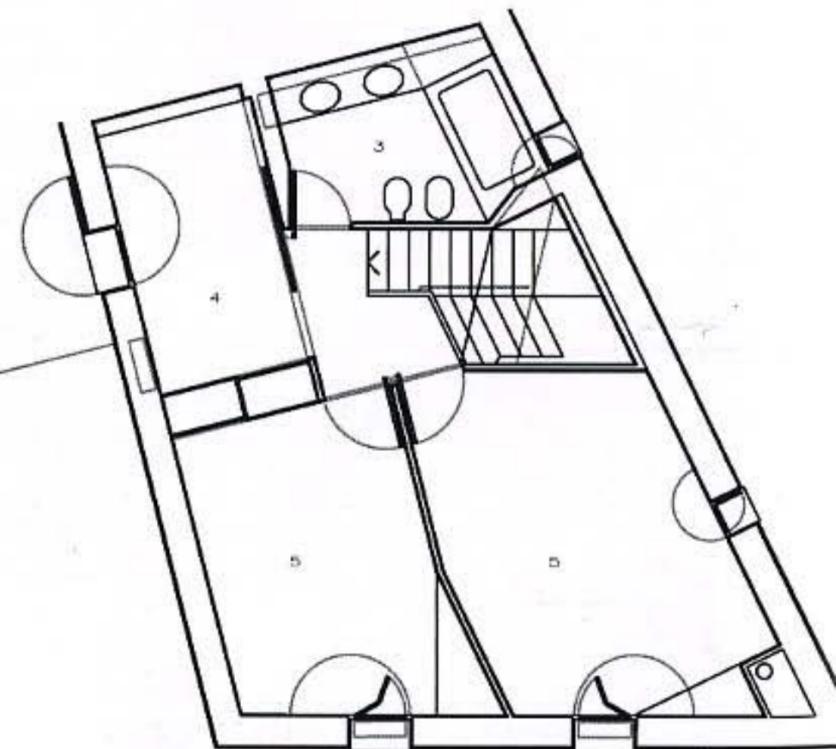


PIANTA DEL PIANO TERRA

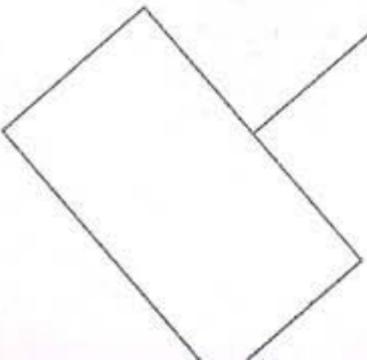
LEGENDA

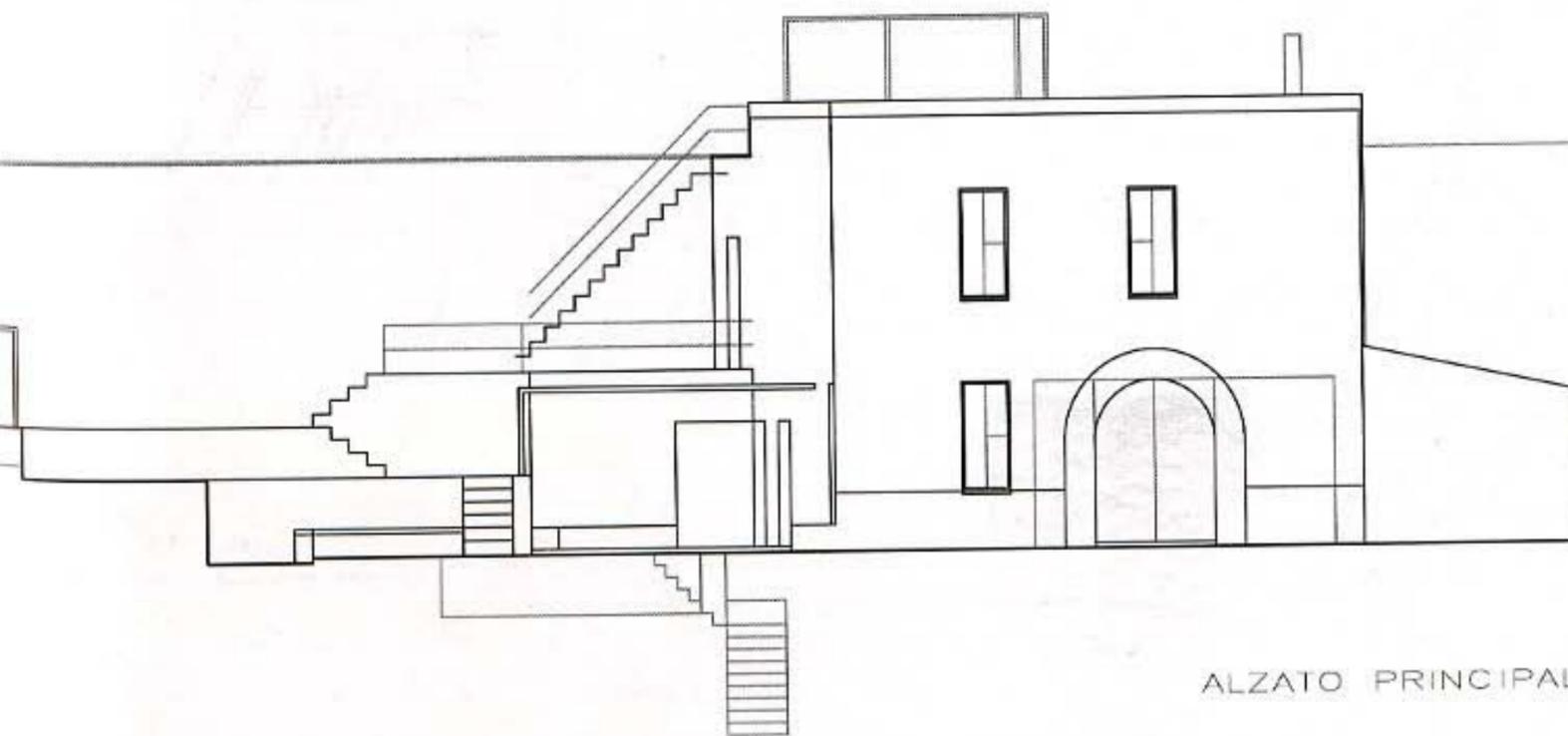
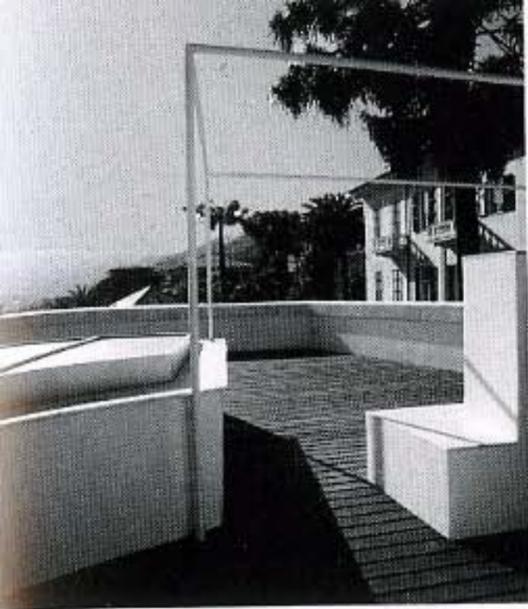
- 1 soggiorno
- 2 cucina
- 3 bagno
- 4 studio
- 5 camera

0 1 2 5m

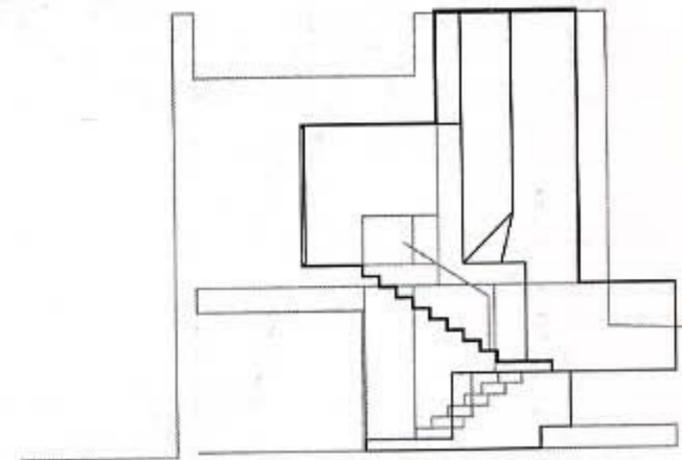


PIANTA DEL PIANO PRIMO

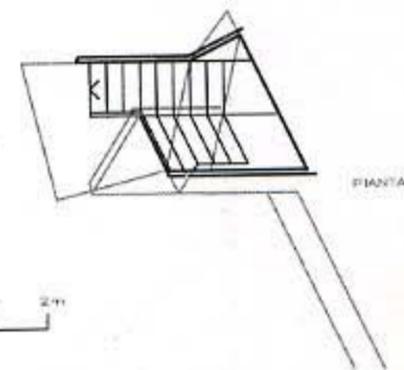




ALZATO PRINCIPALE



SEZIONE



PIANTA

